

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

MAN SHAVER

MS 4020





DEUTSCH	04-12
----------------	--------------

ENGLISH	13-19
----------------	--------------

FRANÇAIS	20-27
-----------------	--------------

PORTUGUÊS	28-33
------------------	--------------

ESPAÑOL	34-40
----------------	--------------

POLSKI	41-47
---------------	--------------

ČESKY	48-54
--------------	--------------

MAGYAR	55-61
---------------	--------------

TÜRKÇE	62-68
---------------	--------------

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	69-75
-----------------	--------------

SÉCURITÉ

Veillez respecter les consignes ci-après pendant l'utilisation de l'appareil:

- Le présent appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement.
- L'appareil a été fabriqué uniquement pour le rasage des poils faciaux. Toute utilisation différente de celle-ci est expressément prohibée.
- Lorsque l'appareil est branché à une prise murale, il ne doit en aucun cas entrer en contact avec l'eau ou un autre liquide.



- Après avoir utilisé l'appareil, débranchez l'adaptateur électrique de la prise murale.
 - Attention! L'adaptateur électrique doit toujours rester sec.
 - Ne jamais utiliser l'appareil si ses lames coupantes, les blocs couteaux, ou l'appareil lui-même, sont visiblement endommagés.
 - Évitez d'introduire complètement l'appareil dans de l'eau.
 - L'appareil peut toutefois être en contact avec l'eau une fois débranché de l'adaptateur électrique, lui-même déconnecté de la prise.
- Évitez de laisser tomber l'appareil.
 - Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
 - L'utilisation de l'appareil est interdite aux personnes suivantes, y compris les enfants: les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, et les personnes ne possédant pas l'expérience et la connaissance suffisantes. Cela ne s'applique plus à ces dernières si on leur apprend l'utilisation de l'appareil ou s'ils l'utilisent sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 - N'ouvrez jamais l'appareil quelles que soient les circonstances. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultants d'une manipulation incorrecte.
 - Évitez d'utiliser l'appareil avec des mousses ou des crèmes à raser.
 - N'utilisez pas l'appareil à moins de vous en servir pour le rasage.

Cher client, chère cliente,

Vous venez d'acheter votre rasoir hommes MS 4020 et nous vous en félicitons.

Veillez lire attentivement les recommandations ci-après pour pouvoir profiter au maximum de la qualité de votre produit GRUNDIG pendant de nombreuses années à venir.

Une approche responsable!



GRUNDIG veille à des conditions de travail sociales fondées sur des contrats avec des salaires juste pour

les employés en interne et les fournisseurs. Nous attachons aussi une grande importance à l'utilisation efficace de matériaux bruts avec une constante réduction des déchets de plusieurs tonnes de plastique chaque année. De plus, tous nos accessoires sont valables au moins 5 ans.

Pour un avenir valant la peine d'être vécu.

Pour une bonne raison. Grundig.

Caractéristiques spéciales

- Triple système de rasage (rasage - tonte - rasage) avec lames coulissantes et rasoir central pour un rasage particulièrement complet.
- Rasoir rétractable pour longs cheveux, favoris, et poils du cou
- Le système de rasage peut être nettoyé à l'eau.
- L'adaptateur électrique ajuste sa tension automatiquement pour une utilisation partout dans le monde entier.

Commandes

Se reporter aux illustrations en page 2.

- A** Triple système de rasage (rasage - tonte - rasage).
- B** Bouton Marche/Arrêt.
- C** Prise adaptateur électrique.
- D** Rasoir rétractable.
- E** Boutons de verrouillage latérales
- F** Blocs couteaux détachables.
- G** Corps de logement pour l'insertion du support de grille.
- H** Oscillateur/support de montage des blocs couteaux.

Accessoires

- I** Capuchon protecteur.
- J** Brosse de nettoyage.
- K** Adaptateur électrique.
- L** Sac de rangement.

FONCTIONNEMENT

L'adaptateur électrique est doté d'un transformateur 100 - 240 V~, 50/60 Hz qui fonctionne partout dans le monde. Cet atout lui permet de s'adapter à toutes les tensions AC du monde entier.

Rasage

- 1 Enlevez le capuchon protecteur en plastique **I**.

Attention

- Les grilles et les blocs couteaux ne doivent pas être endommagés. Remplacez toutes les parties endommagées avant de procéder au rasage.
- 2 Branchez l'adaptateur électrique **K** dans la prise prévue à cet effet **C** et la fiche de l'adaptateur dans la prise murale.
 - 3 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **B** pour allumer l'appareil.
 - 4 Rasez avec des mouvements lents et doux, en suivant la direction contraire de la poussée des cheveux. Tenez l'appareil en veillant à ce qu'il forme avec votre peau un angle de 90°. Assurez-vous que les deux grilles sont au contact de votre peau.

Attention

- Évitez d'exercer une pression trop excessive au risque d'endommager les grilles.

- 5 Après utilisation, éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt **B**, le débrancher de la prise murale, et le recouvrir de son capuchon en plastique.

Tonte

Utilisez la tondeuse rétractable pour les longs cheveux du visage et du cou, mais aussi de la barbe, de la moustache, et des favoris.

- 1 Branchez l'adaptateur électrique **K** dans la prise prévue à cet effet **C** et la fiche de l'adaptateur dans la prise murale.
- 2 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **B** pour allumer l'appareil.
- 3 Appuyez sur la tondeuse **D** complètement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- 4 Après utilisation, remettez-la à la position **D** initiale.
- 5 Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt **B** et débranchez de la prise murale.

Conseils utiles

- Toujours tirer la peau jusqu'à ce qu'elle soit raide avant de raser les zones d'accès difficile comme la mâchoire inférieure.
- Toujours raser en allant dans le sens contraire suivi par la poussée de la barbe.
- Si vous êtes en présence d'une poussée de barbe épaisse ou abondante qui ne peut disparaître au terme d'un seul rasage, faites un rasage rapide, puis un autre plus intense.

Informations à caractère général

Vous devez nettoyer l'appareil régulièrement pour être en mesure de continuer à profiter de sa performance optimale et de ses résultats au-dessus de la moyenne. Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux et un détergent doux. Évitez d'utiliser des agents nettoyeurs.

Nettoyage à l'eau

- 1 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **B** pour allumer l'appareil.
- 2 Pour ôter le support de grille, appuyez sur l'un des boutons de verrouillage **E** à l'aide de votre pouce pour soulever ce côté du support de grille. Poussez ensuite le bouton vers l'autre côté et soulevez le support de grille.
- 3 Rincez le support de grille sous l'eau courante.
- 4 Pour enlever tous les cheveux, maintenez les blocs couteaux **F** sous l'eau courante et mettez l'appareil en marche.



- 5 Éteignez l'appareil. Éliminez gentiment le reste de moisissure, puis séchez l'appareil à l'aide d'un chiffon propre.
- 6 Remplacez le support de grille **A** et laissez-le se remettre en place.

Nettoyage à l'aide de la brosse

- 1 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **B** pour allumer l'appareil.

Attention

- Veillez à ce que l'appareil soit débranché de l'adaptateur de courant.
- 2 Appuyez sur les boutons de verrouillage latéraux **A**, pour enlever le support de grille **E**.
 - 3 Enlevez les blocs couteaux **F** aux fins de nettoyage en les séparant de l'oscillateur **H**.

- 4 Brossez soigneusement les cheveux hors des blocs couteaux, des grilles, et du boîtier.

Attention

- Les grilles peuvent irrémédiablement s'endommager pendant le nettoyage. Appuyer tout doucement, simplement.
- 5 Procédez au réassemblage des pièces à l'issue du nettoyage.

Attention

- Pour que le rasoir fonctionne bien, le support de grille doit resté fixé exactement dans le boîtier. Ne jamais sortir les grilles du support.

Remplacement des supports de grille et des blocs couteaux

Il est possible de remplacer le support de grille et les blocs couteaux. Le numéro d'article de l'unité de rasage de remplacement appropriée (contenant deux blocs couteaux et un support de grille) est MSR 58. Renseignez-vous auprès de votre détaillant pour obtenir une unité de rasage de remplacement.

Remplacement des supports de grille

- 1 Appuyez sur les boutons de verrouillage latéraux pour **A** enlever le support de grille **E**.
- 2 Fixez le nouveau support de grille dans le boîtier.

Attention

- Veillez à ce que le support de grille soit fermement disposé et ne puisse se déplacer à l'intérieur du boîtier.

Remplacement des blocs couteaux

- 1 Enlevez les blocs couteaux **F** en les séparant de l'oscillateur **H**.
- 2 Positionnez les nouveaux blocs couteaux sur l'oscillateur.

Attention

- Veillez à ce que les blocs couteaux soient fermement disposés sur le dispositif de retenue.

Remarque

- Pour une expérience de rasage optimal, il est recommandé de toujours remplacer les supports de grille et les blocs couteaux ensemble.

Conservation

Veillez conserver soigneusement votre appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Veillez également à ce qu'il soit débranché et entièrement sec.

Rangez-le dans le sac original, dans un endroit frais et sec.

Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

Remarque à caractère environnemental

Le présent produit a été fabriqué à partir de pièces et de matériaux de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et d'être recyclés.



Par conséquent, évitez de mettre cet appareil et les piles intégrées rechargeables au rebut avec les déchets ménagers normaux à la

fin de sa durée de vie. Nous vous conseillons de vous rapprocher d'un point de collecte pour le recyclage du matériel électrique et électronique afin que la pile y soit sortie et éliminée séparément. Cette recommandation est indiquée par le symbole de poubelle barrée qui figure sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

Veillez chercher à en savoir plus sur le point de collecte le plus proche de votre localité. Aidez-nous à protéger l'environnement en recyclant les produits usagés.

Données techniques

Ce produit est conforme aux Directives européennes 2004/108/EC, 2006/95/EC et 2009/125/EC.



Alimentation:

100 - 240V~, 50/60Hz

Lavable (IPX4)



Adapté pour un nettoyage sous l'eau courante du robinet.

AVERTISSEMENT: Séparez la partie portable du câble d'alimentation avant de le nettoyer avec de l'eau.

Modifications techniques et conceptuelles réservées.

www.grundig.com
72011 906 3000